

# ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ust. § 39 a nasl. Autorského zákona medzi týmito zmluvnými stranami:

**objednávateľ:** Bratislavská organizácia cestovného ruchu  
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1  
IČO: 42 259 088  
DIČ: 2023399455  
IČ DPH: SK 2023399455  
registrácia: Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR  
č. registrácie: 28351/2011/SCR  
zastúpená: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD.  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

**autor:** Mgr. Matúš Lago | LAGO more.than.pure.photography  
miesto podnikania: Ľuda Zúbka 1193/4, 84101 Bratislava-Dúbravka,  
IČO: 41336062  
DIČ: 1074834288  
bankové spojenie:  
číslo účtu:

Vyššie uvedené zmluvné strany, Bratislavská organizácia cestovného ruchu (ďalej len "objednávateľ") na jednej strane a Mgr. Matúš Lago (ďalej len "autor") na strane druhej, uzatvárajú v súlade s ust. § 39 a nasl. Autorského zákona túto

## **zmluvu o vytvorení diela a licenčnú zmluvu:**

### **Čl. I**

#### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Touto zmluvou sa autor zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo – 30 ks autorských fotografií upravených v tlačovom rozlíšení zaznamenávajúcich a približujúcu produkciu troch video spotov v rámci zimnej kampane objednávateľa Like a king and queen, realizovanej v dňoch 04 až 09. 12. 2015 pre nasledujúce okruhy:
  - a) Zimné športy / 10 ks/výška - šírka
  - b) Fašiangy/ 10 ks/ výška - šírka
  - c) Vianoce /10 sk / výška - šírka(ďalej len „dielo“).
- 1.2. Predmetom tejto zmluvy je aj:
  - a) záväzok autora zabezpečiť grafickú úpravu diela,
  - b) udelenie licencie objednávateľovi na použitie diela za podmienok uvedených v čl. IV tejto zmluvy.

- 1.3. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorené dielo prevziať a zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu na dohodnutý účet.
- 1.4. Účelom vytvorenia diela je jeho použitie pre pripravovanú zimnú outdoorivú ako aj online kampaň, ktorá bude zameraná na zahraničné trhy v najbližších rokoch, ako aj v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava uskutočňovaných objednávatelom na účely prezentácie Bratislavy v tlačenej ako aj v elektronickej forme.

## **Čl. II**

### **Práva a povinnosti autora**

1. Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky objednávatel'a a ustanovenia tejto zmluvy.
2. Autor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k dielu a zodpovedá za to, že vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Dielo musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor sa zaväzuje nahradiť objednávatel'ovi všetky náklady, ktoré objednávatel'ovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s dielom.
3. Autor je povinný vytvoriť dielo v súlade s touto zmluvou a v čase tvorby video spotov špecifikovaných v čl I ods. 1.1 tejto zmluvy realizovanej v dňoch 4. až 8. 12. 2015, pričom sa zaväzuje vytvoriť dielo, tak aby všetky video spoty špecifikované v čl. I ods. 1 tejto zmluvy mohli byť úplne dokončené v lehote do 14. 12. 2015. Objednávateľ potvrdí riadne vytvorenie diela autorom v súlade s touto zmluvou na preberacom protokole.
  - 1.1. Ak má dielo chyby, ktoré bránia tomu, aby mohlo byť použité na dohodnutý účel, môže objednávatel' od zmluvy odstúpiť len ak autor chyby neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávatel' na tento účel poskytne.
  - 1.2. Ak sa autor dostane do omeškania s vykonaním a odovzdaním diela, je povinný zaplatiť objednávatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z odmeny za vytvorenie diela za každý deň omeškania. V tomto prípade je objednávatel' oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.

## **Čl. III**

### **Povinnosti objednávatel'a**

- 1.1. Objednávateľ je povinný poskytnúť autorovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie diela.
- 1.2. Objednávateľ je povinný po prevzatí diela do 7 pracovných dní oznámiť svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu diela. Autor je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 48 hodín.
- 1.3. Objednávateľ je povinný zaplatiť autorovi dohodnutú odmenu za podmienok uvedených v čl. V tejto zmluvy.

## **Článok IV**

### **Spôsob použitia diela a rozsah licencie**

- 1.1. Autor týmto udeľuje objednávatel'ovi výhradný súhlas na použitie diela a jeho častí vytvoreného na základe tejto zmluvy, a to v rozsahu ďalej uvedenom. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celé dielo aj ktorúkoľvek jeho časť.
- 1.2. Autor udeľuje objednávatel'ovi licenciu na všestranné a neobmedzené použitie diela na dobu neurčitú, bez vecného, územného a časového obmedzenia a bez možnosti jej odvolania.

- 1.3. Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na každé použitie diela alebo jeho časti v rámci všetkých foriem propagačných a informačných aktivít o meste Bratislava uskutočňovaných objednávateľom, a to prostredníctvom webovej stránky [www.visitbratislava.com](http://www.visitbratislava.com) ako aj prostredníctvom iných elektronických aj tlačенých propagačných médií, na vyhotovenie rozmnoženín diela, na verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny, predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičaním, zaradenie diela do súborného diela, verejné vystavenie diela, verejné vykonanie a verejný prenos diela, na editáciu a ďalšie spracovanie diela. Táto licencia sa vzťahuje aj na použitie diela v propagačných a informačných článkoch o Bratislave, ktoré objednávateľ zverejňuje formou inzercie alebo informácie v predajných publikáciách alebo médiách.
- 1.4. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie, s čím autor vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ je tiež oprávnený postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím autor vyjadruje svoj súhlas, pričom nevyžaduje, aby ho objednávateľ o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postupníka informoval.
- 1.5. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený výhradnou licenciou dohodnutou v tejto zmluve a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.

#### **Článok V Cena diela**

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli na cene vo výške 1 800 EUR vrátane DPH ktorá zahŕňa odmenu za vytvorenie diela a odmenu za udelenie licencie (ďalej len "odmena").
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena bude autorovi zaplatená na základe preberacieho protokolu podľa čl. II ods. 2.3 tejto zmluvy s lehotou splatnosti 30 dní.
- 1.3. Dohodnutá odmena zahŕňa všetky náklady autora na vytvorenie diela.

#### **Čl. VI Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami. Zmeny vykonané inou formou sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Všetky spory, ktoré vyplynú z plnenia tejto zmluvy budú mimosúdne riešené zástupcami oboch zmluvných strán a pokiaľ nebude dosiahnutá dohoda, príslušným súdom.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, a na znak súhlasu ju zmluvné strany vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

---

**Ing. Mgr. Tomáš Koniar** výkonný riaditeľ  
Bratislavská organizácia cestovného ruchu

---

**Mgr. Matúš Lago | LAGO more.than.pure.photography**